

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2020/2021						
INFORMACJE OGÓLNE						
1. Nazwa przedmiotu kształcenia Kurs fakultatywny – Animacja rosyjska						
2. Nazwa jednostki (należy wskazać nazwę zgodnie ze Statutem PSW) Wydział Nauk Społecznych i Humanistycznych, Zakład Neofilologii						
3. Grupa treści kształcenia (moduł może być realizowany w ramach treści kształcenia ogólnego, podstawowego, kierunkowego, specjalnościowego lub innego) -						
4. Typ przedmiotu (obowiązkowy, do wyboru) do wyboru						
5. Poziom studiów pierwszego stopnia						
6. Liczba punktów ECTS 1						
7. Poziom przedmiotu (podstawowy, średnio-zaawansowany, zaawansowany) średnio-zaawansowany						
8. Rok studiów, semestr II rok, semestr IV – letni						
9. Liczba godzin w semestrze						
Wyk.	Ćw.	L*	Prj.	Pbn.	Zp.	Pr.
15						
10. Język wykładowy: rosyjski						
11. Wykładowca (wykładowcy) (imię i nazwisko, stopień naukowy wykładowcy/wykładowców prowadzących zajęcia) Wanda Kubiak, dr						
INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE						
12. Wymagania wstępne						
1. Zaliczenie I roku						
2. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie średnio-zaawansowanym						
13. Cele przedmiotu						
C1 zapoznanie z historią rozwoju animacji rosyjskiej i radzieckiej począwszy od 1912 roku i kończąc na współczesności;						
C2 zapoznanie z wybraną leksyką, frazeologią, przysłowiami, hasłami propagandowymi (w przypadku filmów okresu radzieckiego) wykorzystywanymi w kreskówkach rosyjskich;						
C3 zapoznanie z wybranymi zagadnieniami teoretycznymi związanymi z bogatym dorobkiem animacji rosyjskiej;						
C4 kształtowanie sprawności językowych (rozszerzenie zasobu leksykalnego z danego kręgu tematycznego, umiejętność rozumienia ze słuchu, mówienia i tłumaczenia) podczas pracy indywidualnej lub w grupie oraz zwrócenie szczególnej uwagi na specyfikę języka w zależności od odbiorcy (dorosły, dziecko), epoki lub sytuacji politycznej;						
C5 kształtowanie postawy gotowości do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem, literaturą oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.						
14. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych						
Student, który zaliczył przedmiot:					odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się	

WIEDZA	
EU01 zna w zaawansowanym stopniu wybrane rosyjskie filmy animowane, a także ma wiedzę na temat zagadnień z nimi związanych;	K_W06, K_W08
EU02 zna w zaawansowanym stopniu zagadnienia związane z wybraną leksyką, frazeologią, przysłowiami, hasłami propagandowymi (w przypadku filmów okresu radzieckiego) wykorzystywanymi w kreskówkach rosyjskich;	K_W06, K_W08
EU3 zna w zaawansowanym stopniu wybrane zagadnienia teoretyczne związane z filmami rysunkowymi i kukiełkowymi;	K_W01, K_W06, K_W08
UMIĘTNOŚCI	
EU04 potrafi podczas pracy indywidualnej lub w grupie właściwie wykorzystać charakterystyczne dla określonego tematu słownictwo, typowe dla określonego typu odbiorcy lub epoki historycznej bądź sytuacji politycznej, potrafi właściwie wykorzystywać nabytą wiedzę oraz ze zrozumieniem operować w języku rosyjskim terminologią związaną z omawianymi zagadnieniami emigracyjnymi;	K_U01, K_U02, K_U03, K_U04, K_U13
KOMPETENCJE SPOŁECZNE	
EU05 jest gotów do nabywania nowej wiedzy i pogłębiania zainteresowania językiem rosyjskim, literaturą oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także do podejmowania działań na rzecz rozwoju osobistego i zawodowego, w tym do okazywania wrażliwości, tolerancji i szacunku wobec innych narodów.	K_K01, K_K02
15. Treści programowe	
Forma zajęć – ćwiczenia	
1. Ekranizacja utworów pisarzy rosyjskich -opowiadanie Bielyszewa. 2. Ekranizacje folkloru rosyjskiego -bajki. 3. Ekranizacje folkloru rosyjskiego -byliny. 4. Lata 50-te. Odwilż – awangardowy film Романа Качанова и Анатолия Карановича «Влюблённое облако» (1959) – pierwszy radziecki film nagrodzony przez Międzynarodowe Stowarzyszenie krytyków Filmowych ФИПРЕССИ. Bajki o charakterze wychowawczym – «Дудочка и кувшинчик» (1950), «Приключения Мурзилки» (1956), «Приключения Буратино» (1959). 5. Lata 60 -te – przełom stylistyczny, dominacja karykatury, rozwój animacji z użyciem lalek - Крокодил Гена i cykl filmów z jego udziałem. Seriale animowane – «Маугли», «Винни-Пух», «Ну, погоди!» Początki animacji komputerowej - «Кошечка» (1968). 6. Lata 70-te – «Полигон» (1977) Анатолия Петрова jako szczytowe osiągnięcie radzieckiej animacji. O rozwoju rosyjskiej techniki i elektryfikacji – «Плюс электрификация» (1972). Seriale animowane – «Приключения Незнайки и его друзей» (1971-1972). Filmy animowane dla dorosłych - «Ежик в тумане» (Юрий Норштейн, Ивановым-Вано), dla dzieci- «Трое из Простоквашино», «Летучий корабль». 7. Lata 80-te – «Великолепный Гоша» (1981), Мама для мамонтенка (1981), «Берегите хлеб!» (1982), «Борец» (1982), «Баллада о формалисте» (1983), «Брэк!» (1985), «Доктор Айболит» (1985), «Банкет» (1986), «Брак» (1987), «Два богатыря» (1989). 8. Lata 90-te - «Гагарин» (1994) Алексея Харитиди, dwutysięczne- «Маша и медведь» oraz najnowsze- animacja alternatywna, flah-kreskówki.	
16. Narzędzia/metody dydaktyczne	
1. Komentarze, objaśnienia nauczyciela w zakresie tematyki przedmiotu	
2. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi dotyczącymi animacji rosyjskiej (np. dyskusja, pogadanka, rozmowy w parach, w grupach, burza mózgów)	
3. Prezentowanie przez studentów przygotowanych wystąpień lub prezentacji	
4. Praca w parach, indywidualna, w grupach	
5. Platforma Microsoft Teams	

6. Office 365	
7. Platformy edukacyjne: kahoot, http://rusyaz-online.ru/ , jamboard. google.com	
17. Sposoby oceny (F – formująca; P – podsumowująca)	
F1. Kolokwia pisemne/testy	
F2. Aktywność studenta na zajęciach i obserwacja pracy na zajęciach	
F3. Bieżące przygotowywanie się do zajęć	
F4. Przygotowanie wystąpień na zadany temat	
P1. Zaliczenie z oceną	
18. Obciążenia pracą studenta	
forma aktywności	średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe z nauczycielem**	20
Przygotowanie się do zajęć	4
Przygotowanie do kolokwii	6
SUMA	30
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	1
19. Literatura podstawowa i uzupełniająca	
Literatura podstawowa:	
1) Кузнецов А. Л., Кожевникова М. Н., Дмитрова, И. И., Перелюбская О. С., <i>Из истории русской культуры</i> , Москва 2009.	
2) Вишняков С. А., <i>Культура России в историческом ракурсе: архитектура, литература, живопись, музыкальное искусство, театральное искусство, кинематограф, современное культурное пространство</i> , Учебное пособие, Москва 2012.	
3) Mucha B., <i>Sztuka filmowa w Rosji 1896–1996</i> , Piotrków Trybunalski 2002.	
4) Materiały filmowe.	
5) Materiały internetowe, artykuły prasowe.	
Literatura uzupełniająca:	
1) Гинзбург С., <i>Рисованный и кукольный фильм: очерки развития советской мультипликационной кинематографии</i> , Москва 1957.	
2) Малюкова Л., <i>Сверхино. Современная российская анимация</i> , Москва 2012.	
3) Машковцев Б.В., <i>Словарь-справочник современных анимационных терминов</i> , Санкт-Петербург 2015.	
20. Formy oceny – szczegóły	
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną	
Warunkiem zaliczenia przedmiotu są:	
- aktywność na zajęciach;	
- kolokwia pisemne – 3 w semestrze;	
- bieżące przygotowanie się do zajęć;	
- przygotowywanie wystąpień na zadany temat– 1 raz w semestrze.	
W przypadku kolokwii opisowych, testów, prac pisemnych stosuje się następujące kryteria:	
50-65% - 3,0	
66-75% - 3,5	
76-83% - 4,0	
84-89% - 4,5	
90-100% - 5,0	
W przypadku kolokwii ustnych stosuje się następujące kryteria stanowiące ocenę stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się:	

- 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń
 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami
 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami
 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami
 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu)
 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty

Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych:

(1) Wiedza: obserwacja pracy studenta na zajęciach, kolokwium/test

(2) Umiejętności: kolokwium/test, wystąpienie na zadany temat lub prezentacja, wypowiedź ustna, prace ustne i pisemne

(3) Kompetencje społeczne: aktywność na zajęciach i obserwacja pracy studenta na zajęciach, bieżące przygotowanie do zajęć

21. Inne przydatne informacje o przedmiocie

1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w PSW w Białej Podlaskiej
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem

*L – laboratorium (w przypadku zajęć z języka obcego oznacza lektorat)

** Zajęcia prowadzone z bezpośrednim udziałem nauczyciela akademickiego lub innej osoby prowadzącej zajęcia **oraz konsultacje**